

# رەشبه ئەکی پۆح

نالە حەسەن

چاپی دووهم



# رەشبه ئه‌كى رۆح

ناله‌ حه‌سه‌ن

١٩٩٦

ناوی کتیب : رهشبهله کی رۆح

نووسهر : ناله ههسه

بابهت : شيعر

پيتچنين : نووسهر

چاپ : چاپی دووهم ( چاپی ئينتهرنيت )

تابلوی بهرگ و ناوهوه : ئينتهرنيت

پيشكهشه :

رهشبهله کی رۆح .. پيشكهشه

بهو پهپووله بىگوناهاڤه که غهريزه چهپيندراوهکانيان

به شيعر تير دهبيت و له نيو لهزه تي رۆحيدا دهتوينهوه ...!

قه سیده ی

## که ژاوه ی خۆره تاو

به په یژیه کی بازنه یی  
 بی سهره تا و  
 بی کۆتایی سهرده که وم  
 ته مه نم له ناو ته و نی جالجالۆ که یه کی  
 رهنگ خۆله میشی ده رشیته وه  
 زور ناژهنه کانی چه رخی به ردین ، بوو که شووشه  
 له تارمایی شه و دروست ده که ن  
 من و شیعر و من و دایکم  
 له گهل فرمیسه که بارانی ئەم سهرده مه  
 به خشخشوکی  
 به سهر گۆنای مانگ دینه خواری  
 له هوتیلی شه قامه سهرابیه کانی ئاسمان بیزارم  
 نه چرکه ی کاترمیتریک  
 نه خورپه ی دلی بالنده یه ک  
 نایه ته گویم

خه‌ونه‌کانی پیش له‌دایک‌بوونی خۆم  
 به‌بیرنایه  
 هه‌تاوی به‌یانیه به‌فرینییه‌کان سه‌رخۆشن  
 ناوکی دره‌ختی مه‌لۆتکه‌ی دلم  
 به‌تفه‌نگ ده‌برن  
 سه‌ماکاره‌ چیا‌یه‌کان  
 له‌ژێر ره‌شمالیکی دراو  
 بنیشت ده‌جوون  
 سه‌روتیتکیان تیکنالاه و  
 تادی زیتر رووت ده‌بنه‌وه  
 شه‌پۆلی رووباری شیعرم  
 له‌سه‌ره‌تای مانگی شه‌خته‌به‌ندانی هه‌رچوار وهرز  
 به‌ئاگردانی سه‌ر سینگى گه‌وره‌ کچان  
 خۆی گه‌رم ده‌کاته‌وه  
 میژوو ، گه‌رده‌لوولیکی ده‌رویشیه  
 له‌ناو ده‌ماره‌کانی سه‌رم ده‌ست پیده‌کات و  
 له‌سه‌ر پیلوی چاوه‌کانم کۆتایی دیت ...!

پێش ئەوێ له دایک بم  
 خۆلی سەر دیواری گۆمبەزەکانیان دەکرده چاوه کانم  
 به چلکاوی جوگه له کانی شهوه زهنگ  
 نینۆ که کانمیان رهنگ ده کرد  
 پاییز ، وه زێکی غه ریب و بیدهنگه  
 پاییز دایکمه ، دوینی به سکی ئاوسه وه  
 هاته لام و تیر تیر گریا  
 منیش گۆنا به چرچ و لۆچه که ییم  
 تیر ماچ کرد و به شانهی خۆره تاوی رۆحم  
 پرچه سپیه بێگونا هه که ییم داهینا  
 لهم ئۆردو گایه تهلبه ندراره  
 ئاسمان ره شه ، هه ور ره شه  
 له دایکبوون ره شه  
 خۆره تاو تا ده گاته جێژوانی کازیوه  
 ده بی به سهر لاشه ی شه و ری بکا  
 بز نه کیوی نیو ئەشکه وته تاریکه کانیش  
 رقیان له و رۆوباران ه ده بیته وه

که هه موو به یانیان خۆیان ڕووت ده که نه وه و  
له سه ر گازی پشت لی ڕا ده کشین  
تا خۆره تاو دیت و ماچیان ده کات  
ر قیان له وه په پووله و له وه بنجه گیایانه ده بیتته وه  
که له گه ل گۆرانیه کانی ڕووبار  
به خه به ر دین و  
هه ر به ڕووتی ده که ونه سه ما  
من که هاتم  
به پی خاوسی ده گه رام  
شه قامه کان به ورده شووشه دانه پۆشرا بوون  
در که لوکی میمی پاشگر ، له هیچ ئاقاریک دیار نه بوو  
کچ و کور پیکه وه ده چووینه ریواسان  
به ره هایه سه رم به کۆشی ده سگیرانه که مدا ده کرد  
له ناو چاوه کانیدا  
گولی به هه شتیم بۆن ده کرد  
من که هاتم  
گه رم پیوه کان به درۆ گه رمایی له شمیان  
نه ده خویتته وه

هینده وه کو مندال  
 حهزم له سواری چه رخ و فهله ک نه ده کرد و  
 له ناو په یژه ی باز نه ییدا  
 ئەژنۆ کانم شل نه ده بوون و باویشکم نه ده هات  
 ئیستا باوه پرم به لیدانی دلی خۆم و  
 دلی په پووله نه ماوه  
 چاو له یه کهم ویستگهی هاتنم ده گیرم  
 برژانگه کانم ده سووتین و ئەوسه ری شه قامه  
 قیرتاو کراوه که ی خۆم نابینم ...!  
 ئیستا ، به فر پیکه نینی مردن  
 له سهر لووتکه کان جیده هیلی  
 به چاوه کانی خۆم له ناو دلی زهوی  
 مه شخه لی ئاگر ده بینم  
 لی مگه رین  
 با ته زووی ماچی لیوی خۆم و  
 لیوی گوله باخ له ههنگوین ههلبسووم  
 ده مام دامه خه ن ، زمانم مه برن ، قهله مه کهم مه شکی ن  
 با کرمی ناو سیوه رزیوه کانی شه وه زهنگ بیتمه ده ری و



له گه‌ل پوش و په‌لاش و په‌له‌هه‌وره په‌شه‌کان  
 له‌به‌رده‌م با دایان بنی‌م  
 ده‌لی‌م‌گه‌رین  
 من برووسکه‌م  
 من خوی‌تی ناو د‌لی مند‌ال‌یکی هه‌رزه‌کاری په‌نگ زه‌ردم  
 په‌راسووه‌کانی گوله‌گه‌نم و  
 هه‌ناسه‌ی تاڤگه‌ی ئه‌وینم  
 ده‌لی‌م‌گه‌رین ، فرمی‌سکم ئاوی حه‌یاته و گۆزه‌ی ته‌نیا‌یم  
 له‌سه‌ر کانیه‌کانی ئاسمان مه‌شکینن  
 قیز له لایلا‌یه و له گۆرانیه‌کانی شه‌وانم  
 مه‌که‌نه‌وه  
 من له سکی په‌شمالی با له دایک‌بووم  
 له‌سه‌ر پشتی رووبار مه‌مکی ئه‌ستیره‌کانم مژیوه  
 ئه‌و ده‌مانه‌ی که‌زییه درێژه‌کانی تاریکی ده‌برم  
 شه‌و له‌به‌ر سیبه‌ری مه‌رگ  
 چاوم لی سوور ده‌کاته‌وه و  
 فتوای کوشتنم ده‌رده‌کات  
 من نامرم ، وا تازه‌به‌تازه به‌فری که‌نار

ههردوو مه مکه کانم ده توینه وه  
وا تازه به تازه ،  
مژده ی چوونه ناو چاوی هاوارم هیناوه  
له شهوی ئاوزینگدانی ئاده م  
له شهو ئاوزینگدانی مه رگ  
من په یامی ( شهوه سپیه کانی ) خۆم  
بلاو کرده وه و  
شنه بای ئاره زووه کانی خۆم به ره لا کرد  
له گه ل ږووه ک و بالنده سپیه کان  
به ره و ئاسمانیکی سپی سامال وا کوچ ده که یین  
شه و له بهر ږۆشنایی ږووباره سپیه کان  
نه ی توانی بزئ  
شه پۆلی ږووباری کازیوه  
له شهوی ئاوزینگدانی تاریکی له دایک بوو  
شه وه زهنگ مرد  
شه وه زهنگ سکی ږهشی  
چه ندین ساله ی له بارچوو

ئیستا هه موو ئهستیره کان و  
 کهژاوهی خۆرهتاو و رهنگی زیوینی به فر و  
 بزهی باران دهزانن  
 شهوهزنگ نهزۆکه ...!  
 ئیستا ، بریسکهی چاوی پشیلە و  
 کلپهی سووتانی شیعر و  
 خوناوی سه ر پهنجهرهی عه شقه ئه به دیه کان  
 دهزانن  
 شهوهزنگ نهزۆکه نهزۆک ...!

گهر سه ری من بانیژهی ئاسمان با  
 نه مده هیشت  
 به په یژهی نامۆیی و خۆکوشتن سه رکه ون  
 ئاوینهی پرچی شه و ده رکه وئ  
 نه مده هیشت  
 له نیگای مانگه شه و  
 تابووت بو په نجه کانم دروست که ن

بزه‌ی خه‌م گه‌ردانه‌ی  
 گه‌لا ریزانی رۆحتان بێ  
 دوینی شه‌و  
 خۆره‌تاو له‌ناو سیبه‌رم نووستبوو  
 ئەم‌رۆش ، له‌ ناو له‌پی ده‌ستم دانیشتوو  
 بۆ خۆی کۆلاره‌ ده‌فرینی  
 ئیستا ، هه‌موو ده‌ماره‌ س‌ر‌بووه‌کانی  
 پیلوی چاوم گه‌رم گه‌رم  
 رۆشنایی مۆمه‌کانی په‌نجه‌م ، هه‌موو به‌یانیان  
 له‌سه‌ر کانی مالانی رۆحم  
 سه‌ری تارماییه‌کان ده‌شۆن

له‌مه‌ودوا ئاگری سه‌ر نینۆکی تاشه‌به‌رده‌کان  
 له‌ژێر بارانی خه‌ونی فریشته‌ بیگونا‌هه‌کان  
 ده‌کوژینه‌وه  
 ئیستا ، شه‌و به‌رگیکی سپی سپی له‌به‌ردایه  
 من و شه‌و خوشک و براین

لهمه وودوا شهو وه كو من  
حهز له خوڤندنه وهى شيعر ده كا  
ئهو كاتانهى  
گوڤ له مۆسقى ( مۆنامۆ ) راده گرى  
تير ده گرى  
لهمه وودوا پيكه وه  
له شهوانى قهره جيمان  
شيعرى قهره جى دهنووسين و  
ماچى قهره جى له يه كترى ده كهين و  
گۆرانيه قهره جيه كانمان بو يه كترى ده ليينه وه

شه وه زهنگ مرد  
شه و ناتوانى جاريكى تر  
له سهر چوارپايهى تاريكى بخه وى  
وا ئيستا له گهل  
پيكه نينى رووبار و هه ناسهى خوهره تاو  
به زمى كه ژاوه ريكد هه ن

شهوهزەنگ مرد ...  
شهوهزەنگ سکی تاریکی له بارچوو  
شهوهزەنگ نهزۆکه نهزۆک ...!

ئەیلوولی ١٩٩٥



چیرۆکه شیعری

رەشبه ئەکی رۆح

# چیرۆکه شیعرى

## رەشبه ئەكى رۆح

یه کهم :

له گه‌ل هاواری ژان و چریکاندن رۆحی میژووم  
یه کهم به هاری ته‌مه‌نم له دایک بوو  
کاتی‌ک ، سوێسکه و په‌پووله و قه‌له‌ره‌شکه  
ده‌ستیان به باله‌فرکه کرد ، رۆوبار و جو‌گه‌له و کانی  
ده‌میان بۆ باران کرده‌وه ، ئه‌ستیره و مانگ ،  
هه‌ور و ئاسمان ، دره‌خت و گول ، خونا و سه‌راب  
هه‌موو ده‌ستیان به سه‌ماکرد .



گۆله گيان

تۆ له م ساته وهخته ي پر له نه شه و پر له  
شاگه شكه ي خوشي و سه فا له داك بووي  
ئه و كاتانه ي چاوه كانه هه لينا  
به و ده ستانه م  
ويلداشي مندا لداني داكتم ليت جيا كرده وه و  
به مه مكه كانم شيرم پيدا ي  
چاوه كانم بۆت كرده بيشكه و په نجه كانم كرده  
ده سرازه و به هه ناسه م رامه ه ژه ندي

گۆله گيان

ئه و ساته وهخته ي له داكبووي  
يه كه م كه س بووم پر به دلم ماچم كردي  
ديته بيرم ، پيشه وه ي گولي فيرده وسي  
سه رليوم بيشكوتن  
په نجه كانم بي ئيسك بوون ، پشكو كاني هه ز و خو ز گه م

به شنه‌بای په‌رچه‌می تۆ  
باوه‌شین نه‌ده‌کرا و  
به قه‌تماغه‌ی خۆله‌میشی شه‌وه‌زه‌نگ داپۆش‌رابوو !  
ئه‌وساته‌ی تۆش له‌ دایکبووی  
په‌نجه‌ره‌کانی چاوم نیوه‌ لیڵ و نیوه‌ رۆشن  
به‌لام هیشتا  
له‌ گه‌ل له‌ دایکبوونی تۆ . خوینی ناو ده‌ماره‌کانی سه‌رم  
رژینه‌ مردوو‌ه‌کانی تامه‌زرۆییم ، دووباره‌ له‌ دایکبوونه‌وه  
له‌و رۆژه‌وه‌ فی‌رت کردم  
شان و ملم بده‌مه‌به‌ر ئه‌و په‌یامه‌ی له‌ کۆلمایه‌ و  
سواری پشته‌ی برووسکه‌ بم  
گه‌رم گه‌رم  
گۆرانی بۆ وه‌رزی هه‌رزانی بلییم  
له‌و رۆژه‌وه‌ فی‌رت کردم ، سواری پشته‌ی ئه‌سپی با بم .  
گه‌رم گه‌رم  
ریوی ئاشووبی ئه‌م وه‌رزه‌ راو بکه‌م و سه‌ری بپریم

لهو رۆژهوه فیرت کردم  
 شیعر بکهه به سهوزایی . به ئهستییه ، به گۆل  
 به نان ، به عهشق ، به پیکهین و ههناسه ...!

هو گۆله گیان  
 که تو هاتی ، چیتەر خۆر له قولایی دۆلهکان و له نیو  
 ئهشکهوت و گومبهزهکان رهشمالی خۆی لی ههلهندا و  
 چیتەر شنهباي ئیواران  
 چاوی له درهختی بههاری ئومیدم سوور نه کردهوه  
 چیتەر بهدوای ناسنامهی خۆمدا نه گهپام  
 پیشتەر دهنگ و رهنگم  
 هاوار و ژانم ، شیعر و گریانم ، بی ناسنامه بوون ...!  
 پیشتەر نه مدهزانی  
 بو ده نووسم ؟  
 بو ده گرییم ؟  
 بو ده ژیم و بو ده شمرم ؟  
 که تو هاتی

له یاسای ژیان و سروشت گه یشتم  
 که تو هاتی  
 ژیرکی میراتگری چلکی دهستی قورەیشیه کان  
 خویان گرمۆله کردهوه نهوهک  
 په رچه می شه کاوه سووره که ی تو بینن  
 عاشقانی ره وهز و داربه روه کانی چیاش  
 هه ر خه ریک بوون به دهنوو که درێژه کانیان  
 گلینه ی چاوه کانم دهر بهینن  
 گو له که ی من ..  
 که تو هاتی و له گه ل زه ماوهندی  
 وه رزی ئەم له دایکبوونه م  
 میژووی سکی وه رزه خه منا که کانی دوینیم له باربرد و  
 گو له ستیره ی شیعریکی ناسکم  
 له بهرۆک و سینگى خۆمدا  
 من ئەمڕۆ که  
 شاعیره رهنگ هه لبرز کاوه که ی دوینی نیم ...!  
 ئیستا هاوارم  
 هاوار و ژانی ئەو بارانه یه

که بو زیندوو کردنه وهی ژیان له دایک دهیی !  
 له گهڵ ئەم هاوار و چریکاندنه م  
 من له نیو بێشکهی دلی ڕووباریکی مندالانه و ههرزه کاردا  
 شهپۆلیکی نامۆ و ته نیام  
 له ناو کۆشی ئاسمانیکی شهرمناویش  
 گورزه بریسکه یه کی سه رشیتیم ...!

گوله کهی من  
 من دوینی خۆم نه ده ناسی و له م ده قهرهش نابهلەد بووم  
 کاتیکی سواری پستی برووسکه ده بووم  
 له بیابان خۆم ده دۆزیه وه و  
 گه رووم وشک و چاوه کانم پر زیخ ده بوون  
 که سواری ته سپی باش ده بووم  
 له قه دپالی چیا و له ناو ئەشکه وته تاریکه کان  
 خۆم ده دۆزیه وه و  
 به دهسته کانی خۆم  
 شه رابی نامۆییم ده رخواردی خۆم ده دا

بۆ هه رلايه ک ده رۆيشتم  
 گۆمىکى پر له قوره شين بوو  
 سه يري هه ر ئه ستيره يه کم ده کرد  
 پارچه يه ک ئاگر بوو بۆم  
 هه ر کزه بايه کيش هه لى ده کرد  
 سه رى کاسمى ده روتانده وه  
 به لام ئه ي هه ناسه که م  
 که تۆ هاتى و له سه ر سينگم چاوت هه لينا  
 من ئىستا  
 په له هه وره سه رليشيوawe کانى دوينى نيم  
 من ئه مرۆکه  
 گه ر نۆبه رهى وه رزى ئه م له دايکبوونه شم مى بى و  
 هه موو سکه کانى داها تووشم مى بن  
 هه ست به شه رمه زارى ناکه م  
 گو له که ي من  
 ژانى له دايکبوون هه ر يه ک ژانه  
 چ مى بى چ نير ...!

من هه موو په نجه کانی خۆم خۆشدهوین  
 هه موو کۆرپه و گلینه ی چاوه کانی خۆم خۆشدهوین  
 من هه موو دلۆپه فرمیسک و ده ماره کانی خۆم خۆشدهوین من  
 هه ر چرپه یه ک  
 هه ر ئاخیک  
 هه ر بزه یه ک  
 هه ر گهر دیک  
 که له من له دایکبووی ، پر به خوین خوشمدهوی  
 من ئه مرۆکه بالام  
 به قه د دووری ئه ستیره کانه وه به رزه  
 خه لک پۆل پۆل دین بو دیده نیم و تیر تیر بۆنم ده که ن  
 خه لک پۆل پۆل دین له ژیر سیبه ری دارسنه وه به ری رۆحم  
 ده حه سینه وه و ده بن به گۆل  
 له گه ل منا تیکه ل ده بن ...!  
 هو گوله که م  
 که تو هاتی شوهره تی من به هه موو  
 که لین و قوژبنیکی ئه م ولاته بلا بووه

شه پۆله شه رانگیزه کانی توفان و هه وری چلکن  
 که سهیریان کردم من کیم و چین  
 که گوئی یان راگرت چیم دهوئی  
 ئەژنۆکانیان یه کسه ر دهستی به له رزین کرد  
 منیش ، بلندتر گۆرانیه کانی خۆم گوته وه  
 تا وایلیهات بنجه گیایه ک نه ما  
 گوئی له گۆرانیه کانی من نه بی  
 تا وایلیهات ئەستیره یه ک نه ما ، سه ربه کۆشی  
 خه ونه کانم دا نه کات و له گریان و پیکه نینم به شدار نه بی  
 گوله که ی من  
 ده پیمبلی ، چ مه خلوقاتیکه دل به برین ماوه ؟  
 من نه ناسی و تو نه ناسی !  
 ده پیمبلی ، چ مه خلوقاتیکه دل به برین ماوه ؟  
 شه یدای بۆن و به رامه ی به هاره که ی رۆحمان نه بی !  
 ئیستا ،  
 روانینی گریشمه ییم پر له عه شقه و



لیۆم کانی بزهی لی دهردهیی  
 ئەم به هاره خوشره له به هاره که ی سالی پار  
 شهوان لیفه شره ی جه خار به خۆم دا نادهم و  
 له سهر چوارپایه ی مهراق راناکشیم ...!  
 ئیستا کوتری خهون و هیوام  
 له نیو هیلانه ی خوشه ویستی به گمه گمی به یانیان و  
 ئیوارانی جهسته ی پر له برینم دههینیتته جۆش  
 ئیستا ئەستیره کانی شهوه سووره کانی ئەم وهرزهم  
 گۆرانی دهلین  
 کوکوختیه کانی هه ناسهم زۆر دلخۆشن  
 گه له که ی من  
 ئەو ساته وه ختهم قهت له بیرناچی ، که هیمن هیمن  
 له ناو به هاری رۆحت پر به ناخم دهتوامه وه ...!

دووهم :-

ئىستا شهوه و  
 گه گه ربه شهبا بهردهرگای مالی لیگرتووم  
 جاریکی تریش ربه شهبا و  
 زیرانی هار و شهپۆلی شیت و توفانی به ترس  
 جاریکی تریش  
 هه تککردنی بسکی ئەستیره و هه لکۆلینی  
 چاوی مانگ و خهته نه کردنی زینده وه ره مینه کان  
 ئەمشه و کوورهی ئاشوبیکی تر داده گیرسین  
 ئەمشه و دهرویشه نه زۆکه کانی خوشه ویستی  
 شووشه ی چرایه کان ده کرۆژن و به نووکی شنشیره تیژه کانیا  
 له سه ر دیواره قوره کان دهنووسن  
 بژی ربه شهبا  
 بژی ئافات  
 بژی ئاشوب

هاواره لهه ژانه برینه  
 هاواره ئەمشه و درهختی میژوو ژانی گرتوو  
 هه ناسه سواره  
 ئەمشه و ماسیه کان له ژیر ئاودا  
 دهسووتین و  
 چاوی په پووله کانیش پر تیزاب ده کهن  
 هاواره ،  
 ئەم وه رزه ، وه رزی کۆچ و خنکان و سووتانه  
 وه رزی هه لکشانی با و وه رزی کوشتنی  
 گولاله سووره و وه رزی زه ماوهندی سیدارهیه  
 هاواره لهه ژانه هاواره  
 ئەمشه و تایفه ی ( کلارا و رۆزاییه کان ) سه ر ده برن و  
 ( ماینه که ی نه ژادیش ) \* قۆلبه ست ده کهن  
 ئەمشه و فیهستیه قالی پیناسه ی مه رگ ده ست پیده کات و  
 چاره نووسی میژوو بۆ بیست سه ده ی تر دیاری ده کهن

هاواره

ئەمشەو شەوی لە سێدارەدانی تریفەیی مانگ و  
 شەوی خنکەندنی کازیوە و  
 شەوی پچراندنی وەتەرەکانی گیتاری شیعەرە  
 ئەمشەو لە نیو سەمفۆنیای هاواری قارژنی بزنی میژوو  
 دەروێشەکان هەیکەلی خوا ماچ دەکەن و  
 مەسیح لە خاچ دەدەنەو

---

• ماینەکەیی نەژاد : گەیشتن بە هیوا

ئاخ ئەم وەرزه ،  
 وەرزی لە دایکبوونەوێ " ملۆزمەیی ئافات " و  
 وەرزی رەقبوونەوێ زەرپنەقووتە و  
 وەرزی ماچکردنی کیلی مردووێ کانه  
 ئاخ ئەم وەرزه ئاخ ..!

گۆله که ی من

ئهم وهرزه ، وهرزی قرانی زینده وهره  
 وهرزی سهربرینی گۆله گهنم و قرچه قرچی سووتانی نانه  
 لهم وهرزی خنکان و سووتان و مردنه دا  
 دهپیم بلی گۆله گیان ؟  
 به کام بهسته و لاوک و حهیران دلت خوش دهبیته وه ؟

گۆله که ی من

کاتیك دهخنکیم و دهمدهن به دهمی پرووباره وه  
 دلتهنگ مه به

من له ناو پیشانگای خنکانیش دا  
 ئه و تابلویه زیندووهم نم نم وه کو باران  
 دادهباریمه وه سهر په ره ی لیوه کانت  
 من له ناو خنکانیش دا  
 به په ره کانی توّ باسکه مه له ده که م و  
 له سهر په ره کانی توّش دهنووم و  
 خهونی خوش خوشیش دهبینم !...

فرین فرین ، دەرۆین لەناو خوین دا گەوز دەدەین  
 رۆشتن و کۆچ ، دەرۆین لەسەرمانا رەق دەبینەو  
 بێستە خاکیک نەماوە نەبێتە ئارامگای زارۆکان  
 پەناگە یەک نەماوە ، لەژێر بارانی ترس شرە خێوەتی  
 لی هەلنەدرابی ...!

کۆچی ئەمجارەمان گۆلەسوورە و پەپوولەشی لەگەڵ خۆیدا هێناوە  
 فرین فرین ، فرین بەرەو ئاسمانی بەفر و بەرە و ولاتی بەفر و  
 بەرەو کیشوهرەکانی تاشەبەرد ...!

گۆلەکە ی من ، تۆ لە کۆی بووی ؟  
 من لە کاتی کۆچ و مردنم دا دەریاچە یەک فرمیسکم هەلرشت  
 خۆم بە غەریب هاتە بەرچاو  
 هێشتا رەشەلەکی لە دایکبوونم کۆتایی پی نەهاتبوو  
 لە سەر پشتهی کلۆبەفر دایاننام  
 تاکو هەردوو پی و هەموو جەستەم سەر بپی  
 چیتەر نەتوانم گۆلە سوورەکە ی خۆم ماچ بکەم  
 ئاخ ، دەنگم نووساوە و رۆحم تنۆک تنۆک خوینی لیدی

گۆله گيان  
 ئیستا من غه ریبم و تۆش غه ریبی  
 ده وه کو شهوی له دایکبوونم لهم غه ریبیه دا  
 بملاوینه وه تا کو منیش راتهه ژینم  
 ده لهم غه ریبیه دا  
 ماچم بکه ، تا کو منیش  
 پر به سیه کانم تیر تیر بۆنت بکه م  
 لهم شه وه تاریکستانه دا  
 له سهر پشته کلۆبه فر ، مانگ مۆره م لیده کات و  
 تارمایی خیه ته کانیش ده متر سینن  
 گۆله که ی من  
 لهم پیده شتی غه ریبیه دا من برسیمه  
 ده بۆم به به له تیک نان و تا کو منیش  
 تۆزیک تینم بیته وه بهر  
 ده به سینگی خۆتم بنووسینه وه و فرمیسکه کانم بستره وه و  
 من له شه وانی کۆچ و مردن  
 له سه فهره دووره کانم ، هه میشه هه زده که م تۆم له گهل دا بی  
 بۆ ئه وه ی جار جار له ئامیزی گهرمت سه رخه وی بشکینم و پاشان

تیر تیر ماچت بکه م و ئازاره کانم بره ویتمه وه  
 ئاخ ...! گوله گیان ،  
 چهند غه ربیم ده تۆش ماچم بکه  
 ده وه کو په پووله شیلە ی ناخم هه لمژه  
 ده بـم مژه ، مه مکە کانم ، سه ری په نجه کانم ، هه موو له شم  
 ده ی گوله گیان ، ده ئاره قه ی ئەم غه ربیه م بلیسه وه و  
 بو ناو سیه کانت هه لم مژه  
 ده ی گوله گیان ده ی . من له کاتی سه ره مه رگیش  
 به بیننت راست ده بمه وه و ده ست به سه مای  
 عه شقم ده که م ! ده ی گوله گیان  
 ده ماچم که ، ده بـم گوشه ، ده بـم مژه  
 ده ی گوله گیان ، ده ی ده ی ده ی

بۆن دی  
 بۆنی لاشه ی گه نیو ، بۆنی بارووت و بۆسو دی ...!  
 هه وای ئاسمانی ئەم وهرزه چهنده پیسه  
 هه وای نیو ئەشکه وته کانی ئەم وهرزه چهنده پیسه



ییس ییس

پیستر له ردینه چلکنه که‌ی ده‌رویشه‌کانی خوا

ییستر له رشانه وهی بیغه مبه ره کانی خوا

ییس ییس ییس

زۆر دەترسم ، له ناو ئەم ئەشکەوتە تاریکەدا

ٲاوٲنهٲى چاوى گولہ سوورہ کہم بٲٲتہ سہراب و

ماچ و توانه وه و پیکه نینم بیته خه ون ...!

## ده ترسم جاری کی تریش زمانم بگیری و

## ناوی خۆم بیر بچته‌وه

ده ترسم ، ده ترسم ، ده ترسم

ئای ...! سہرابہ کانی ئەم وەرزە چەندە لیلن ...!

## شه قامة كانى ئەم وەرزه چەندە لیژن

دہ پیّم بلی گولہ کہی من

## دهبي دلي ئهم وهرزه بوگه نه چي تيدايي چي...!؟

ءاخ خخخخخخخخخخخخخخخخ !

نازانم کام دیمه نی ئەم ژانه برینه م پیشان بدهم ؟

## گه‌رانه‌وه بو ناو سکی دایک و زه‌وی

يان گه رانه وه بۆ ئامیزي مهرگ ؟

خۆمه لاسدان له ناو ئه شكه وته كانی ولاتی بهرد  
یان گرتنی لغاوی ماینی رپی هات و نه هات و  
فرین به ره و ئاسمانیکی تر ...!

گوله که ی من  
ئه و ساته وه خته شم قهت له بیرناچی  
که به بهرچاوی خۆمه وه هه موو په ره کانت هه لده وه رین  
که وتنه نیو درزه کانی سکی زهوی  
ئاخ چه ند غه ریبم گوله گیان  
غه ریبتر له کچینی کانی یه وشکه کان  
غه ریبتر له هه لوه رینی په نجه ی میژوو  
ئاخ گوله گیان  
له م غه ریبی یه دا چاوه کانم هیچ نابینی و  
وه کو ئه و ته پۆلکه و گردۆلکانه ی قه دپالی چیا بیده نگم  
وه کو ئه و چه مه پر له بهرد و پر له در کانه ش بیده نگم  
وه کو شه ویکی تر سنۆکی شه خته یی بیده نگم  
له م تاريسکتانه پر نه عله تیه

( تۆلستۆ ) م بیدەنگە  
 ( دایە جوۆز ) م بیدەنگە  
 ( لانگستۆن هیۆز ) م بیدەنگە  
 منیش بەبیدەنگی هەناسە دەدەم و خۆم دەکوژم  
 تا جاریکی تر و سەر لە نوێ  
 لە دایک بێمەو و وەکو ئیستام نامۆ نەبم ...!

ئێستا  
 پرووباری نیوان مەمکەکانم  
 ئاوێکی شیلووی پێدا دەروات  
 ئێستا من لە ناو گێژاوی سەرگەردانی  
 هاژە ی تاقگە یەکی دلتەنگم  
 دە ی گولە گیان  
 دەستم دامینت ئەمجارەش  
 ماچم بکە و بە سینگێ خۆتم بنووسینەو  
 تاکو بێمەو بە پەپوولە و بە ئاسمانی دلتا  
 بێم و بچم

دهی گۆله گیان  
دهوهره لهسه ر نینۆکه کانم  
لهسه ر پشتی ههردوو دهستم  
لهسه ر په ره کانی لیوم ... بروی  
تا به تۆوه بمناسنه وه و له م غه ریبی یه دا  
رهنگی رۆیشتووم بێته وه بهر  
دهی گۆله گیان  
ده ماچم که  
ده بم گوشه  
ده بۆنم که  
دهی گۆله که ی خۆم دهی ...!

سى يه م :-

له ناو مهمله كه تى كوچ و مردن  
 له ناو مهمله كه تى گونا و تاوان  
 له ناو مهمله كه تى وشكبوونى رژينه كانم تامه زرۆى  
 جاريكى تريش  
 چوونه وه خزمهت فيرعه ون و  
 ماچكردنى روومه ته كانى فيرعه ون  
 هاواره  
 ديسانه وه نويز كردن له ناو مزگه وتى گونا و  
 كر نووش بردنه وه بو فيرعه ون ...!  
 جاريكى تريش ، ماچكردنى شه وه زهنگ  
 له ملكردنى گهردانه ي شهرم  
 جاريكى تريش ، چوونه وه ناو قوزاخه ي بى ئوميدى  
 هاواره ديسانه وه  
 شه و به سهر بردن له ژير خيوه تى پر گوناھى  
 فيرعه ونه كان

دیسانه وه پالکەوتن  
 لەژێر سیبەری داری پر کرمی فیرعه و نیه کان  
 هاوارە گۆلە کە ی من  
 من لە خەمی خۆم و لە خەمی تۆ و لە خەمی هەموو  
 ئەو درەختانەم کە لە نیۆ دلی بەهار لە دایک دەبن  
 ئەم دۆزەخە لە سەر سینگێ مەرگ لە دایک بوو  
 ئەم دۆزەخە مارشی خوین مژینم بۆ دەلی  
 ئەم دۆزەخە  
 بنی پێهەکانم داغ دەکات و برژانگە کانیشم دەسووتینی  
 ئەم دۆزەخە وەرزی لە دایکبوونەوهی  
 زەرە پێکەنینی فیرعه و نه  
 وەرزی لە دایکبوونەوهی  
 تارمایی رەشی چاوه کانی فیرعه و نه  
 بەلام گۆلە کەم  
 ریبوارانی هەلۆه دای عەشقت  
 لەم دۆزەخەش لە هەناسەدان نە کەوتوون

رۆژ دى و ده‌پوا ، وهرز دى و ده‌پوا ، كوچ دى و ده‌پوا  
 مردن و له دايكبوونه‌وه  
 له دايكبوونه‌وه و هه‌ناسه‌دان  
 هه‌ناسه‌دان و پيگرتن  
 پيگرتن و گه‌وره‌بوون  
 گه‌وره‌بوون و گه‌وره‌بوون  
 باران ، گول ، نان ، گوراني ، سه‌ما  
 بي ئوميد مه‌به ، گوله‌ گيان ، بي ئوميد مه‌به ..!

ئيستا هه‌له‌وه‌دا و دلدارانت  
 به‌بۆن و ره‌نگي تووه هه‌ناسه ده‌دهن  
 گوله‌كه‌ي من  
 هه‌رچه‌نده  
 ئه‌م دۆزه‌خه وه‌رزي له دايكبوونه‌وه‌ي تو نه‌بوو  
 به‌لام ،  
 ئيستا تو خوشترين ئاوازي گورانيه‌كاني مي‌ژووي  
 بووي به‌يه‌كه‌م تاقه‌گه‌ي ژيانه‌وه‌و له دايكبووني

ئەم مەملە کە تە  
 بووی بە یە کەم ، تاقیگە  
 بو دیاریکردنی قایرۆسەکانی وەرزی گرانی  
 بی ئومید مەبە گۆلە گیان بی ئومید مەبە  
 لە ناو دلە راوکی و هەناسەدانی بە ترس  
 رۆشتن بەسەر مەقەلە ی پر لە پشکۆی ئاگر  
 دووبارە ریگاوبانەکان بزماریژ کرانەو  
 دووبارە ئاوی گومانەکان شەختەیان کردەو  
 بالەندەکان ، ئەمجارە کوچیان کرد و نەگەرانەو  
 لە ناو وەرزی شەختەو وەرزی نیوچاوان مۆرکردن  
 سییەکانم بە سی بۆری هەناسە دەدەن  
 هەر یەکیەک لە چاوەکانم سی برژانگی هەیه  
 یەر یەکیەک لە مەمکەکانم سی گۆی هەیه  
 ئیستا من سی کەسم  
 کۆرسی سروودە کەشم سی ریزە  
 ناو دەمیشم سی زمانی تیدایە



ئاخ گولە گیان  
 دەزانم ئیستا تۆش ههست به ئازاره کانی من ده کهیت و  
 دلنیام تۆش وه کو من ده لێی  
 ده بی که ی بی ؟  
 سییه کانم به یه ک بو پری هه ناسه بدهن  
 هه ر یه کی ک له چاوه کانم یه ک برژانگی هه بییت  
 من یه ک که س بـم  
 ناو ده میشم یه ک زمانی تیدایی و  
 کو رسی سرووده که شم یه ک ریز بییت  
 ئاخ گولە که ی من  
 ده بی که ی بی ؟  
 ده بی که ی ده بی که ی ...؟!

له ناو مهمله که تی بی ئاسمان و بی په لکه زیرینه و  
 بی هه ور  
 ده بی بـم با ئاسمان و بـم به مانگ و به ئه ستیره  
 ده بی بـم به هه ناسه ی درهخت و به پیکه نینی ماسی  
 ده بی بـم به بیشکه و به ئاوینه و سه راب

گۆله که ی خۆم  
 من چۆن ده توانم بيم به گۆرانیه کانی  
 رۆحی به لکه زیرینه  
 کاتی که رۆم له چاویلکه کانی خۆم ده بیته وه ...!  
 من چۆن ده توانم  
 له م شه ره خۆم ده رباز بکه م  
 گهر به شمشیری داره وه بچه شه ر ؟!  
 چۆن ده توانم  
 ده مامکه رهنگا ورهنگه کان  
 پچه رچه ر بکه م گهر دهسته کانم بی په نجه بن .. ؟!

ئای گۆله گیان  
 ئه وه منم وه کو سیعربازه کان و ده رویشه  
 زیکر کاره کان  
 درۆده که م و له سه ر به رمالی خه ون راکشاوم  
 ئای گۆله گیان !  
 ئه م وه رزه وه رزی چینی ده مامک و  
 وه رزی دابه شکردنی ده مامکه

دهمامکی رهنگاورهنگ و دهسته سږی رهنگاورهنگ  
 پشتینی رهنگاورهنگ و پارچه پهرووی رهنگاورهنگ  
 دیواری رهنگاورهنگ و قوتابخانهی رهنگاورهنگ  
 ماموستای رهنگاورهنگ و پیغمبه‌ری رهنگاورهنگ و  
 خوای رهنگاورهنگ و ئاسمان و دنیای رهنگاورهنگ ...!

گوله‌که‌ی من  
 ده‌پیم بلی .. چۆن شه‌پۆلی رهنگیک لولمان نادات  
 گهر که‌شتیه‌که‌ی نوحمان نه‌بیٔ ؟!

له‌ ناو مه‌مله‌که‌تی درۆ و تاوان و ده‌مامکدا  
 ده‌مامک چنینه‌کان قه‌لایه‌کی تازه‌یان  
 دروست کردووه  
 ئیستا گۆرانیه‌کانی ئەم دۆزه‌خه‌ له‌ گه‌ل  
 خه‌ونه‌ رهنگاورهنگه‌کان تیکه‌ل به‌یه‌ک بوونه‌ و  
 ئاوازیکی بی سۆز و بی گیان ده‌لینه‌وه

ئىستا چوونه ناو ئامىزى يەكتى شەوانەمان  
وہ کوجاران گەرمم ناکاتەوہ

ئای گۆلە گیان  
لەم مەلە کەتەدا  
ئىستا ، گۆلى دۆزەخى بۆن دەکەن  
دەمامکى دۆزەخى لەسەر دەکەن و  
دەسرۆکەى دۆزەخیش بادەدەن !

گۆلە کەى من  
بۆ ئەوہى زیاتر لەبەر گرى ئەم گەرمايە  
سەرم نەرۆوتیتەوہ  
چیتەر شەر لەگەل خۆمدا ناکەم  
ئىسكى پەراسووەکانى خۆم ناکرۆژم  
چیتەر درک لە پىيەکانى خۆم راناکەم و  
ئاوى چاوەکانى خۆم نارژینم !..  
چیتەر چاوم بەرايى نادات سەيرى پەنجە

سربووه کانی خۆم بکهه  
 من دهمه ویت خۆم بکوژم  
 تاكو جاريكى تر له دايك بيمه وه و  
 په نجه كانم گهرم گهرم بن ...!

گوله گيان  
 ريگام دووره بهم هاوينه ش واخه ريكه  
 له تينواندا ده خنكيم  
 ئه و شهوانه بيزارم ده كه ن  
 كه نه متواني  
 شيعره ناسكه كاني ديواني چاوت بخوينمه وه  
 ئه و شهوانه ئازارم ده ده ن  
 كه نه متواني  
 ته نها نامه يه كت بو بنووسم ...!

من ناتوانم ، هه ميشه به ديار دارسيوه نه خوشه كاني  
 چاوى خۆم بگرييم  
 من ناتوانم ، هه ميشه له چاوه پروانى گۆدويه ك دا بيم  
 بى گول و بى شيعر بژيم ...!

گۆله که ی خۆم  
 بۆ ئه وه ی له شه وه شه خته ییه کان رزگارم بی  
 بۆ ئه وه ی جار یکی تر  
 به مندالی گۆرانیه کانی پیری نه لیمه وه  
 بریارم دا  
 هه رسی زمانه کانی ناو ده مم بکه م به یه ک  
 هه ر سی مه تاره کانی ئاوم بکه م به یه ک  
 منیش ،  
 مۆمی له دایکبوونه وه م هه لکه م  
 منیش بیم به رووباریک  
 گیلکه گانی چوارده وری خۆم ئاو بده م ..!  
 گۆله که ی من ده بم بینه  
 هه تاکه ی ده ست له ئه ژنۆ کانت نایته وه ..!

ده بم بینه  
 خۆ ئیستاکه  
 له تۆ زیاتر  
 هیچ گولیکی ترم خۆش ناویت

ته‌نانه‌ت له‌گه‌ل خوداش دا نا‌جمه ژوان و  
 چیتەر له‌گه‌لیدا جووت نابم !!  
 ده‌بم بینه  
 به‌م ته‌مموزه وا زه‌ماوه‌ندی له‌دایکبوونم ده‌گێڕدێ  
 دلته‌نگ مه‌به‌گوله‌که‌ی من  
 تا هه‌ناسه‌دانی زینده‌وه‌ره‌کان و  
 هه‌ناسه‌دانی گژوگیا مایی  
 من و تۆش ...  
 هه‌میشه‌هه‌ر له‌دایک ده‌بینه‌وه  
 گوله‌که‌ی من  
 من به‌ته‌نها له‌چاوه‌روانی تۆ دام  
 ته‌نها به‌تۆ دلم به‌ختیار ده‌بی  
 ئیستا  
 شیعەر بو‌له‌دایکبوونه‌وه‌ی تۆ ده‌نووسم  
 چاوه‌ڕیمه‌تۆش کۆشیک سیوی شیرینم بو‌بینی  
 چاوه‌ڕیمه‌، چاوه‌ڕیمه‌چاوه‌ڕی  
 گوله‌که‌ی من

من له پیناو له دایکبوونهوهی تۆ دهژیم و  
دلنیاشم کهس وه کو من تۆ نانسێ و  
کهسیش وه کو من  
تۆی خوش ناوی نا ....!



چوارهم :-

عهشق له ناو قۆزاخه ی سربوون ، بئ به هایه  
 بارانیك بۆ گۆل نه باریت مردنه  
 به قهه دوو ته مه نی کۆرپه له ییم  
 له ناو قۆزاخه ی سربووندا بووم ...!  
 به قهه دوو ته مه نی کۆرپه له ییم ده له مه بووم  
 ئاخ ...!  
 چ ئازاریکه هه ناسه ی دریژی گه ریده ییم ؟!  
 من له هه مووتان راستگۆ ترم  
 بۆیه په نجه کانم خوینیان لی دی و  
 مه لۆتکه ی عه شقی سپیم ژانده یگرئ  
 عه شقم بیگونا هه  
 عه شق نه بووایه من خۆم نه ده ناسی  
 گۆله که ی من  
 من خوشه ویسترین دره ختی عه شق و  
 سه وزترین به هاری عه شقم

قهت بیرم ناچی  
 له ناو زامه کانی عه شق و سه فه ری عه شق  
 له ناو گریان عه شق و مردنی عه شق  
 چوار وه رزی ته مه ن و  
 چوار به هاری رۆحم تیپه ری ...!

گوله گیان

ئیستا من گهنج بوومه ته وه و عاشقیکی شوخ و شهنگم  
 ده مه وی به ناو کۆلانه پیچاوپیچه کانی رۆحی عه شق شوڕ بیه وه  
 ده مه وی له ناو ئەزمونه کانی عه شق فه یله سوفیکی ریش سپی بم  
 به عه شقم  
 سه رله نوێ ژیان دروست بکه مه وه...!  
 من شاعیریکی عاشقم  
 ده مه وی کوکوختیه پیره کان وه کو خۆم گهنج بکه مه وه و  
 ده رسی عه شقیان پی پلیم  
 ده مه وی گویم له چریه ی گریان نه بی و

ماسییه دلخۆشه کان له سهمای خۆیان نه کهون  
 گۆله کهی خۆم  
 ئیستا وهرزی پیربوونم تیپه ریوه ، سینگم گیلگهیه کی ته ره  
 ئیستا ده توانم بالۆنه کانی تۆفان و  
 بالۆنه کانی بوومه له رزه و بالۆنه کانی ره شه با  
 کون کون بکه م  
 من په یامی له دایکبوونه وهی حه قیقه تم  
 سروشت به سییه کانم هه ناسه ده دات  
 من له هه موو ئه ستیره کان بلندترم  
 ئای گۆله گیان چه ند دلخۆشم ئای ...!  
 گۆله کهی خۆم  
 له سه ر لیوی پیده شته کانی ئه م وهرزه  
 له و رۆژه وهی ره شه با چنگی له گه ردنی  
 گۆله گه نم گیر کردوو  
 گۆله گه نم رۆیشتوو نه گه راوه ته وه

پرسیار پرسیار پرسیار  
 ئیستا هه موو زینده وه ره کان چاوه پری  
 گۆله گهنم ده کهن  
 ئیستا هه موو هینده غه ریبی گۆله گهنم ده کهن  
 تا له غه ریبی و چاوه روانی دا شه کهت که وتوون  
 ئهم ده قهره بی گۆله گهنم غه ریبه ...!

من دهمه وی ، به هه ناسهم بژیئمه وه و  
 کاسه ی چاوه روانی و غه ریبیتان بشکینم  
 وهرن له گهل منا سه ما بکهن  
 له ناو له پی دهستی من گۆله سوور چاوی هه لیناوه ته وه و  
 وا گۆرانیتان بو ده لی ..!  
 ده گوئی راگرن  
 ده باوه شینه کانتان به دهسته وه بگرن  
 پشکۆی چاوه گه شه که ی ئهم گۆله سووره ی من  
 باوه شین بکهن و  
 خۆله میشی غه ریبیش بکهن به ده می ده ریاوه

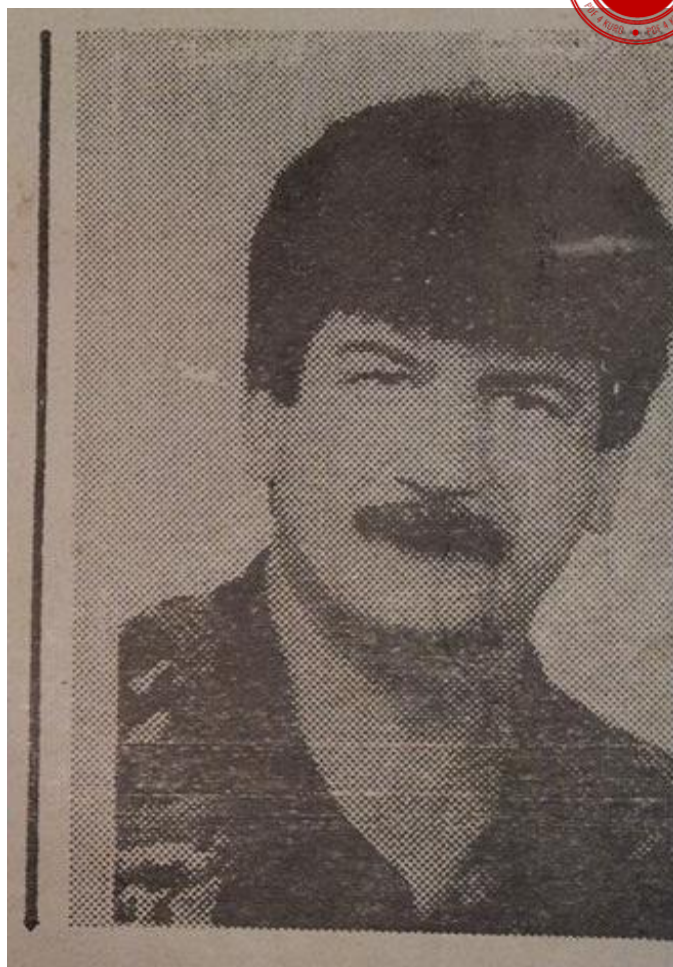
ئۆخە ی گولە گیان  
وا له ناو دۆزهخی مردن و مهمله که تی برسیه تی  
رەشبه له کی له دایکبوونه وهی تۆ و  
رەشبه له کی ماره برینی دایک و باوکمه وا دهنگی دی

ئۆخە ی گولە گیان ئۆخە ی !  
وا له ناو دۆزهخی گومان و مهمله که تی ده مامک دا  
رەشبه له کی خۆره تاوی رۆحی منه  
رەشبه له کی گولە سووره ی رۆحی منه  
رەشبه له کی له دایکبوونه وه و هه ستانه وهی رۆحی منه  
وا دهنگی دی ..!

ئۆخە ی گولە گیان ئۆخە ی  
رەشبه له که رەشبه له که رەشبه له ک ...!

کو تایی ئایاری ۱۹۹۵

لهو رۆژهوهی شیعر  
 تینویتی دهمارهکانی رۆحم دهشکینئ  
 هه موو کونه بچکۆلهکانی پیستم بوونه ته  
 کانی عه شق  
 بویه هه موو شهوئ  
 گهر قاپیک شيلهی گول و پهرداخیک  
 شه رابی عه شق نه خومه وه ، دهبی خوم بکوژم  
 من له مهمله که تی عه شقه وه هاتووم  
 به بوکپوزی ئهم پیدهشته سییه کانم  
 رهش دهبن  
 هاتووم هه ناسه بهینمه وه بهر گۆله گهنم و  
 درهخته کانی عه شقیش موتوربه بکه م



# Spirit Dance

Poems by

Nala Hassan

1996

